



**Overeenkomst tussen
de Stad Brussel en de vzw Brufeast - Brufête asbl
(Vertaling)**

Tussen:

de Stad Brussel,
Stadhuis,
Grote Markt 1
B - 1000 Brussel,

vertegenwoordigd door

het College van Burgemeester en Schepenen in wiens naam
Philippe CLOSE, Burgemeester
en
Luc SYMOENS, Stadssecretaris, handelen,
in uitvoering van een beslissing van de Gemeenteraad, genomen op 2019

hierna "de Stad" genoemd,

EN

De vzw Brufeast - Brufête asbl
Sint-Katelijnestraat 11
B-1000 Brussel

vertegenwoordigd door

Delphine HOUBA,
Voorzitster

hierna "Brufeast" genoemd

Wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 - Voorwerp

Conform de statuten van Brufeast vertrouwt de Stad de vzw, die aanvaardt, de opdrachten toe voor de opstelling van, de deelname aan, de ondersteuning en organisatie van culturele evenementen waarover door het schepenamtb Cultuur van de Stad Brussel besloten wordt. De planning van die evenementen zal in nauw overleg tussen de Stad en Brufeast worden opgesteld.

Brufeast mag elke opdracht in verband met de organisatie van die evenementen (logistieke, technische, artistieke ... coördinatie) uitbesteden.

Wat de logistiek betreft, verbindt de Stad zich ertoe om, in de mate van het mogelijke, aan elk evenement mee te werken.

VERTALING

Artikel 2 – Verplichtingen van de Stad

De Stad verbindt zich ertoe om alle op haar grondgebied geplande manifestaties te coördineren zonder de organisatie van de hoger vermelde manifestaties te benadelen.

De Stad verbindt zich ertoe een subsidie van 843.000,00 EUR toe te kennen en te betalen in twaalf schijven, gezien de spreiding van de activiteiten over een heel jaar, om haar opdrachten te vervullen. Voor het jaar 2019 is het bedrag inclusief de werkingstoelage en voor sommige projecten vastgesteld op 843.000,00 EUR (volgens de voorgestelde begroting 2019 en onder voorbehoud goedkeuring van de begroting van de Stad door de toezichhoudende overheid). Onverminderd de opzeggingsvoorwaarden van de overeenkomst zoals bepaald in artikel 4, als de vereniging in het jaar volgend op de vervalddag van onderhavige overeenkomst een nieuwe subsidie aan de Stad Brussel vraagt en de Stad daar positief gevolg aan geeft, worden de voorwaarden van onderhavige overeenkomst - met uitzondering van het bedrag, dat per jaar kan verschillen - geacht met een jaar verlengd te worden, zonder dat de partijen een nieuwe overeenkomst moeten ondertekenen.

Bovendien stelt de Stad gratis een bureau ter beschikking van Brufeest aan de Sint-Katelijnestraat 11, in het kader van de verplichtingen waaraan de vzw volgens onderhavige overeenkomst moet voldoen. De Stad neemt alle daarmee verwante kosten op zich.

Artikel 3 – Verplichtingen van Brufeest

Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, verbindt Brufeest zich ertoe om elk jaar vóór 31 mei haar rekeningen en balans van het voorgaande boekjaar in te dienen, samen met een beheersverslag en een financieel verslag.

Artikel 4 - Looptijd

Onderhavige overeenkomst wordt vanaf 1 januari 2019 voor één jaar afgesloten en is jaarlijks stilzwijgend verlengbaar, behoudens opzegging door de Stad of Brufeest door middel van een aangetekende zending, en dat 3 maanden voor de vervalddag van de looptijd. Onderhavige overeenkomst kan echter wel op elk moment en bij wederzijds akkoord worden ontbonden.

Onverminderd de diverse bepalingen wordt de huidige overeenkomst geacht de andere overeenkomsten te vervangen die met betrekking tot hetzelfde voorwerp gesloten zouden zijn

Artikel 5 - Communicatie

Elke bepaling met betrekking tot de communicatie zal in onderling akkoord met de Stad worden opgesteld. Brufeest verbindt zich ertoe om het logo en de steun van de Stad te vermelden op alle promotiemateriaal voor de evenementen waarvan sprake in artikel 1.

Artikel 6 – Verwerving-Eigendom

De voorliggende overeenkomst voorziet dat alle voorwerpen, kunstwerken, documenten, meubilair, technische en architecturale voorzieningen, informaticamateriaal en andere, die verworven worden

voor rekening van de Musea, het Archief of de dienst Cultuur van de Stad, rechtstreeks toegevoegd worden aan het patrimonium van de Stad Brussel.

Een inventaris zal jaarlijks worden opgemaakt en aan het College ter goedkeuring worden voorgelegd om daarna in de inventaris van de Stad ingeschreven te worden.

Artikel 7 - Intellectueel eigendomsrecht - Auteursrechten

De Stad blijft eigenaar van de intellectuele rechten op de evenementen die door de Stad worden geproduceerd en/of in opdracht worden gegeven, waarvan sprake in artikel 1.

Artikel 8 - Eventuele inkomsten en invoerrechten

De inkomsten die Brufest eventueel tijdens de verschillende activiteiten ontvangt, zullen een reservefonds vormen om de organisatie te verzekeren van de verschillende evenementen waarvan sprake in artikel 1.

Artikel 9 - Verzekeringen

Brufest is verplicht een verzekering te nemen voor haar burgerlijke aansprakelijkheid als organisator, alsook een verzekering voor haar objectieve burgerlijke aansprakelijkheid indien de activiteiten georganiseerd worden in doorgaans openbare locaties/gebouwen die vallen onder de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen, en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Brufest zal ook haar burgerlijke aansprakelijkheid en die van haar personeel ten opzichte van derden dekken.

Brufest zal jaarlijks een kopie van die verzekeringen aan de Stad bezorgen, en dat vóór 1 september van het lopende jaar.

Artikel 10 – Overheidsopdrachten

Brufest is verplicht om de regels inzake overheidsopdrachten en meer bepaald de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken en het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren en de wijzigingen ervan, na te leven.

Brufest behoedt de Stad Brussel voor elke aanvraag die door een derde zou kunnen worden geformuleerd en die zou kunnen volgen uit de schending van voornoemde wetgevingen.

Artikel 11 - Archieven

Brufest verbindt zich ertoe om alle door de vzw gecreëerde archieven neer te leggen bij de Stad, die ze aanvaardt. Deze verplichting zal het voorwerp uitmaken van een overeenkomst voor de overdracht van archieven tussen de Stad en Brufest.

Artikel 12 – Aanbeveligen in verband met duurzame ontwikkeling

De Stad, pionier in haar engagement en in het nemen van concrete maatregelen inzake duurzame ontwikkeling, heeft een transversaal actieplan opgesteld (Agenda 21), dat ze toegepast wil zien worden in de culturele infrastructuur die ter beschikking wordt gesteld.

In het kader van dit engagement beveelt de Stad dan ook aan Brufest aan om bij het beheer van de ter beschikking gestelde infrastructuur en van culturele projecten en evenementen rekening te houden met de fundamentele doelstellingen, die in de eerste plaats betrekking hebben op goed bestuur, het verantwoordelijk beheer van natuurlijke middelen, een harmonieuze stadsontwikkeling, sociale cohesie en versterkte solidariteit.

De stad nodigt Brufest uit om zich verantwoordelijk op te stellen ten opzichte van het milieu. De beoordeling ervan zal duidelijk worden opgenomen in het jaarlijkse exploitatieverslag van de bewoner. De evaluatie hiervan wordt duidelijk vermeld in het jaarlijks werkingsverslag van Brufest.

Artikel 13 – Verhaal van derden

De Stad kan niet verantwoordelijk geacht worden voor de sociale wetgeving die van toepassing is op het personeel van en/of tewerkgesteld door Brufest of door derden die het programma mee organiseren.

Artikel 14 - Toezichhoudende overheid

Onderhavige overeenkomst wordt afgesloten onder de ontbindende voorwaarde van de opschorting en/of nietigverklaring van de beslissing van de Gemeenteraad ter goedkeuring van deze overeenkomst door de toezichhoudende overheid, waarvan de Stad afhankelijk is.

Artikel 15 - Bevoegdheid

Deze overeenkomst dient eng te worden geïnterpreteerd en is enkel onderworpen aan het Belgisch recht. De Brusselse rechtbanken zijn exclusief bevoegd voor elk geschil omtrent de uitvoering of interpretatie van deze overeenkomst.

Brussel, 2019

Deze overeenkomst werd opgemaakt in twee exemplaren, waarvan elke partij verklaart het zijne te hebben ontvangen.

Voor de Stad Brussel,

Voor de vzw Brufest - Brufête asbl



Philippe CLOSE,
Burgemeester

Delphine HOUBA,
Voorzitster,

Luc Symoens,
Stadssecretaris